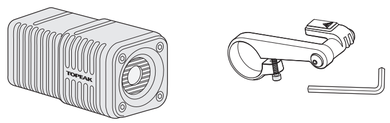
CUBICUBI 500 850 1200

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

CUBICUBI 500



- **Handlebar Mount**
  (Engineered polymer arm)
  Allen key 3mm x 1
  Fits ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (For round shape handlebar)
- **Uchwyt na kierownicę**
  (Wysięgnik z Inżynieryjnego polimeru)
  Imbus 3mm x1
  Pasuje do ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (Do okrątej kierownicy)
- **Lenkerhalterung kurz**
  (Fiberglas-Composite)
  Inbus®-Schlüssel : 1 x 3 mm
  Passend für runde Ø
  25.4-31.8 mm Lenker
- ハンドルバー マウント
  (エンジニアリング ポリマー製 アーム)
  六角レンチ : 3mm x1
  取付可能径 ø 25.4 ~ ø 31.8 mm
  (真円形状ハンドルバー用)
- **Support de guidon**
  (Bras en polymère technique)
  Clé Allen 3mm x1
  Convient à ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (Pour guidon rond)
- 핸들바 마운트
  (폴리머)
  공구(육각렌치) 3mm x1
  규격 ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (라운드 방식의 핸들바)
- **Soporte para el manillar**
  (Brazo de polímero de ingeniería)
  Llave Allen de 3mm x1
  Válido para 25.4 - 31.8 mm
  (para manillares redondos)
- **標準固定座**
  3mm 穴角扳手
  適用 ø 25.4 - ø 31.8 mm 圓管
  (For round shape handlebar)

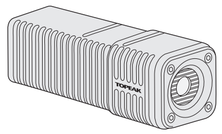
- **Garmin Computer Adapter**
- **QuickClick System Adapter**
  Allen key 2mm x1
- Adapter komputera Garmin
- Adapter QuickClick System
  Imbus 2mm x1
- Adapter für Garmin Fahrradcomputer
- Adapter für QuickClick-System
  1 x 2 mm Inbus®-Schlüssel
- ガーミンコンピュータ アダプター
- クイッククリック システム アダプター
  六角レンチ 2mm x1
- Adaptateur pour système de navigation Garmin
- Adaptateur sytème QuickClick
  Clé Allen 2mm x1
- GARMIN 컴퓨터 어댑터
- 퀵클릭 시스템 어댑터
  공구(육각렌치) 2mm x1
- Adaptador para computadores Garmin
- Adaptador para sistema QuickClick
  llave Allen de 2mm x1
- GARMIN 轉接環
- QC 快卡系統固定座
  六角扳手 2mm x1

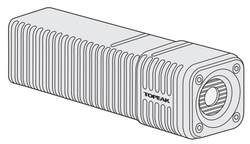
- **Battery Dust Cover**
- **Lighthead Dust Coverv**
- Osłona pojemnika baterii
- Osłona lampy
- Schutzkappe für Akku
- Schutzkappe für Lampenkopf
- カートリッジ バッテリー用 ダストカバー
- ランプ ダストカバー
- Cache-poussière de batterie
- Cache-poussière lampe
- カトルリッジ バッテリー用 ダストカバー
- ランプ ダストカバー
- Protector contra el polvo para la batería
- Protector contra el polvo para la lámpara
- Battery 防塵罩
- Lighthead 防塵罩

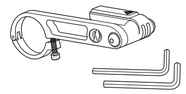
- **Rubber Pad**
- **Micro-USB Cable**
- Podkładka
- Kabel Micro-USB
- Distanzgummi
- Micro-USB-Kabel
- ラバーパッド
- マイクロ USB ケーブル
- Patin en caoutchouc
- Câble Micro-USB
- 고무 패드
- 마이크로-USB 케이블
- Protección de goma
- Cable Micro-USB
- 橡膠墊
- USB接線

- **Single Box**
  Phillips screw driver x1
- Single Box
  Śrubokrąt krzyżakowy x1
- Single Box
  1xPhillips-Schraubendreher
- シングル ボックス
  (+) ドライバー x1
- Boîte unique
  Tournevis Phillips x1
- 싱글 박스
  십자 드라이버 r x1
- Caja Individual
  Phillips Destornillador x1
- 單燈框
  十字起子 x1

CUBICUBI 850 / CUBICUBI 1200







- **Handlebar Mount**
  (Longer aluminum arm)
  Allen keys : 2.5mm x1, 3mm x1
  Fits ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (For round shape handlebar)
- **Uchwyt na kierownicę**
  (Dłuższy aluminiow wysięgnik)
  Imbusy : 2.5mm x1, 3mm x1
  Pasuje do ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (Do okrątej kierownicy)
- **Lenkerhalterung lang**
  (Aluminium)
  Inbus®-Schlüssel: 1 x 2.5 mm, 1 x 3 mm
  Passend für runde Ø
  25.4-31.8 mm Lenker
- ハンドルバー マウント
  (アルミ合金製 ロング アーム)
  六角レンチ : 2.5mm x1、3mm x1
  取付可能径 ø 25.4 ~ ø 31.8 mm
  (真円形状ハンドルバー用)
- **Support de guidon**
  (Bras en aluminium)
  Clé Allen : 2.5 mm x1, 3mm x1
  Convient à ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (Pour guidon rond)
- 핸들바 마운트
  (롱 알루미늄)
  공구 : 2.5mm x1, 3mm x1
  규격 ø 25.4 - ø 31.8 mm
  (라운드 방식의 핸들바)
- **Soporte para el manillar**
  (Brazo de Aluminio)
  Llaves Allen de 2.5mm x1, 3mm x1
  Válido para 25.4 - 31.8 mm
  (para manillares redondos)
- **標準固定座**
  (鋁合金固定座)
  六角扳手 : 2.5mm x1, 3mm x1
  適用 ø 25.4 - ø 31.8 mm 圓管
  (用於圓形握把)

SPECIFICATIONS

SPEZIFIKATIONEN / ESPECIFICACIONES / SPECYFIKACJA / スペック / 사양 / 规格

CubiCubi	500	850	1200
Lamp	Cree® XLamp® XHP50.2		
Battery 3.7V Lithium Ion	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
Charge Time	4 - 6 hr (Approx)		
Charge	Micro-USB		
Micro-USB Input Port : 5V 1A USB Output Port : 6V / 1A Recharge / Discharge Number of Times : at least 300 (until rated capacity drops to 50%) Operation Temperature: -20°C - 45°C (-4°F ~ 113°F) Storage Temperature: -20°C - 60°C (-4°F ~ 140°F)			
Size	7.2 x 3.8 x 3.8 cm / 2.8" x 1.5" x 1.5"	10.4 x 3.8 x 3.8 cm / 4.1" x 1.5" x 1.5"	12.2 x 3.8 x 3.8 cm / 4.8" x 1.5" x 1.5"
Weight	95 g / 3.35 oz	124 g / 4.37 oz	192 g / 6.77 oz

CubiCubi	500	850	1200
Leuchtmittel	Cree® XLamp® XHP50.2		
Akku 3,7V Lithium-Ionen	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
Ladezeit	ca. 4-6 Std.		
Input	Micro-USB		
Micro-USB Input: 5V / 1A USB Output: 6V / 1A Anzahl Auf- und Entladezyklen: mind. 300 (bis angezeigte Kapazität unter 50 % sinkt) Betriebstemperatur: -20°C - 45°C Lagertemperatur: -20°C - 60°C			
Maße	7.2 x 3.8 x 3.8 cm	10.4 x 3.8 x 3.8 cm	12.2 x 3.8 x 3.8 cm
Gewicht	95 g	124 g	192 g

CubiCubi	500	850	1200
Lampe	Cree® XLamp® XHP50.2		
Batterie 3,7V Lithium Ion	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
Temps de chargement	4 - 6 hr (Approx)		
Chargeur	Micro-USB		
Port d'entrée Micro-USB : 5V 1A Port de sortir USB : 6V / 1A Nombre de recharge/décharge : Au moins 300 (Jusqu'à ce que la capacité nominale chute à 50%) Température de fonctionnement : -20°C - 45°C (-4°F ~ 113°F) Température de stockage : -20°C - 60°C (-4°F ~ 140°F)			
Taille	7.2 x 3.8 x 3.8 cm / 2.8" x 1.5" x 1.5"	10.4 x 3.8 x 3.8 cm / 4.1" x 1.5" x 1.5"	12.2 x 3.8 x 3.8 cm / 4.8" x 1.5" x 1.5"
Poids	95 g / 3,35 oz	124 g / 4,37 oz	192 g / 6,77 oz

CubiCubi	500	850	1200
Lámpara	Cree® XLamp® XHP50.2		
Batería 3,7V Ion de Litio	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
Tiempo de carga	4 - 6 hr (aprox)		
Cargador	Micro-USB		
Puerto de Entrada Micro USB: 5V 1A Puerto de Salida USB: 6V/ 1A Recargar/ Número de veces descargado: 300 por lo menos (hasta que la capacidad baja del 50%) Temperatura funcionado: -20°C - 45°C Temperatura almacenamiento: -20°C - 60°C			
Tamaño	7.2 x 3.8 x 3.8 cm / 2.8" x 1.5" x 1.5"	10.4 x 3.8 x 3.8 cm / 4.1" x 1.5" x 1.5"	12.2 x 3.8 x 3.8 cm / 4.8" x 1.5" x 1.5"
Peso	95 g / 3,35 oz	124 g / 4,37 oz	192 g / 6,77 oz

CubiCubi	500	850	1200
Lampa	Cree® XLamp® XHP50.2		
Baterie 3.7V Li-Ion	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
Czas ładowania	4 - 6 hr (około)		
Ładowanie	Micro-USB		
Port wejścia Micro-USB : 5V 1A Port wyjścia USB : 6V / 1A Liczba cykli ładowania / rozładowania : co najmniej 300 (do spadku wydajności znamionowej do 50%) Temperatura działania: -20°C - 45°C (-4°F ~ 113°F) Temperatura przechowywania: -20°C - 60°C (-4°F ~ 140°F)			
Rozmiar	7.2 x 3.8 x 3.8 cm / 2.8" x 1.5" x 1.5"	10.4 x 3.8 x 3.8 cm / 4.1" x 1.5" x 1.5"	12.2 x 3.8 x 3.8 cm / 4.8" x 1.5" x 1.5"
Waga	95 g / 3,35 oz	124 g / 4,37 oz	192 g / 6,77 oz

キュビキュビ	500	850	1200
ランプ	Cree® XLamp® XHP50.2		
Battery 3.7V リチュムイオン	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
充電時間	約 4～6 時間		
充電	マイクロUSB		
マイクロ USB 入力 ポート : 5V 1A USB 出力 ポート : 6V / 1A 充電 / 放電回数 : 約300回 (定格容量が50%に低下するまで) 動作温度 : -20℃ ～ 45℃ (-4℉ ～ 113℉) 保管温度 : -20℃ ～ 60℃ (-4℉ ～ 140℉)			
サイズ	7.2 x 3.8 x 3.8 cm / 2.8" x 1.5" x 1.5"	10.4 x 3.8 x 3.8 cm / 4.1" x 1.5" x 1.5"	12.2 x 3.8 x 3.8 cm / 4.8" x 1.5" x 1.5"
重量	95 g / 3.35 oz	124 g / 4.37 oz	192 g / 6.77 oz

CubiCubi	500	850	1200
램프	Cree® XLamp® XHP50.2		
배터리 3.7V 리튬 이온	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
충전 시간	4 ~ 6 시간(Approx)		
충전	마이크로-USB		
마이크로-USB 입력 단자 : 5V 1A USB 출력 단자 : 6V / 1A 재충전 / 방전 횟수 : 300 회 이상 (정격 용량이 50 %로 떨어질 때까지) 작동 온도 : -20°C - 45°C 보관 온도 : -20°C - 60°C			
크기	7.2 x 3.8 x 3.8 cm	10.4 x 3.8 x 3.8 cm	12.2 x 3.8 x 3.8 cm
중량	95 g	124 g	192 g

CubiCubi	500	850	1200
Lamp	Cree® XLamp® XHP50.2		
電池 3.7V 鋰電池	1260 mAh	3000 mAh	6000 mAh
充電時間	4 - 6 hr (Approx)		
充電	Micro-USB		
Micro-USB 輸入 : 5V 1A USB 輸出 : 6V / 1A 充放電次數 : 最少300次 (額定容量降至50%) 工作溫度 : -20°C - 45°C (-4°F ~ 113°F) 存放溫度 : -20°C - 60°C (-4°F ~ 140°F)			
尺寸	7.2 x 3.8 x 3.8 cm / 2.8" x 1.5" x 1.5"	10.4 x 3.8 x 3.8 cm / 4.1" x 1.5" x 1.5"	12.2 x 3.8 x 3.8 cm / 4.8" x 1.5" x 1.5"
重量	95 g / 3.35 oz	124 g / 4.37 oz	192 g / 6.77 oz

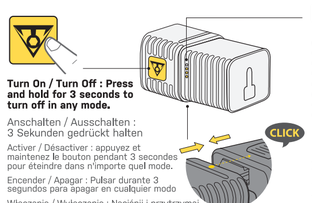
MODES / BURN TIME

MODI / LEUCHTDAUER / AUTONOMIE BATTERIE / MODOS / DURACIÓN / TRYBY / CZAS PRACY / モード / 点灯時間 / 모드 / 사용시간 / 模式/電力耗能

BATTERY	1260 mAh		3000 mAh		6000 mAh	
	LUMENS	(hr)	LUMENS	(hr)	LUMENS	(hr)
HIGH	500	1.3	850	2.1	1200	2.5
MIDDLE	200	2	450	3	600	4.5
LOW	100	6	200	7.5	300	7.7
STEADY	50	8	70	17	100	30
BLINKING	50	20	70	30	100	60

LOW BATTERY : THE LIGHT WILL BLINK 3 TIMES.

ON/OFF, MODE SELECTION BUTTON
ON/OFF, MODUS-WÄHLKNOPF
ON/OFF, BOUTON DE SÉLECTION DU MODE
BOTÓN ON/ OFF Y SELECCIÓN DE MODO
WŁ / WYŁ, PRZYCISK WYBORU TRYBU
オン/オフ、モード 選択 ボタン
전원 모드 선택 버튼
開/關 模式切換



Turn On / Turn Off : Press and hold for 3 seconds to turn off in any mode.
Anschalten / Ausschalten : 3 Sekunden gedrückt halten
Activer / Désactiver : appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour éteindre dans n'importe quel mode.
Encender / Apagar : Pulsar durante 3 segundos para apagar en cualquier modo
Właczanie / Wyłączanie : Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć w dowolnym trybie.
電源オン / 電源オフ : いずれのモードでも3秒間押し続けると消灯します。
전원 켜기 / 전원 끄기 : 3초간 누르면 어떤 모드에서도 꺼집니다.
開機 / 關機 : 長按3秒

0-25%
(recharge battery)
(Akku aufladen)
(Recharger la batterie)
(Recargar batería)
(naładuj baterię)
(充電が必要です)
(배터리 충전 필요)
(充電)

25-50%

50-75%

75-100%

BATTERY LEVEL INDICATOR
AKKUANZEIGE
INDICATEUR DU NIVEAU DE BATTERIE
INDICADOR DEL NIVEL DE BATERÍA
WSKAŹNIK POZIOMU BATERII
バッテリー残量インジケーター
배터리량 표시 게이지
電量顯示

Auto Shut off : Blinking 9 times approx 20 secs
Auto-Off : 9x Blinken in 20 Sekunden
Arrêt automatique : clignotant 9 fois environ 20 secondes
Apagado automático : Intermitente 9 veces, 20 segundos aprox.
Auto Wyłączanie : miga 9 razy przez 20 sekund
自動電源オフ : 電池残がなくなった場合、9回点滅(約20秒) 後ライトが消灯します。
자동 종료 : 약 20초 동안 9번 점멸
自動關機 : 閃爍9次約20秒

NOTE :
- **when powering on, light reverts to last mode used.**
- **After each use, separate light and battery for storage to prevent loss of battery charge.**

Uwaga:
- po włączeniu, lampa będzie pracować w ostatnio używanym trybie.
- Po każdym użyciu rozdziel lampę od akumulatora, aby zapobiec zmniejszeniu pojemności baterii.

Hinweis:
- lampe schaltet sich immer in dem zuletzt gewählten modus ein.
- Lampenkopf und Akku nach dem Gebrauch getrennt lagern, um einer Selbstentladung des Akkus vorzubeugen.

Nota:
- cuendo se encienda la luz, se encenderá en el modo en el que se apagó
- Separar la luz y la batería después de cada uso para evitar que la batería se descargue.

Remarque:
- à la remise en marche, la lumière revient au dernier mode utilisé.
- Après chaque utilisation, séparez la lampe et la batterie pour le stockage afin d'éviter toute perte de charge de la batterie.

※電源を入れると、前回使用時のモードで点灯します。
長期間使用しない場合は、バッテリー容量の減少を防ぐために、使用後はライトからバッテリーを外して保管してください。

참고 :
- 전원을 켜면 마지막 사용했던 모드로 시작합니다.
- 사용 후에는 라이트와 배터리를 분리하여 보관하십시오.

提醒:
- 車燈會記憶關機前使用的模式。
- 每次使用後，建議將燈和電池分開存放。

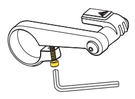
INSTALLATION

BEFESTIGUNG / INSTALACIÓN / MONTAŻ / 取付方法 / 장착 / 安裝

1 HANDLEBAR MOUNT

LENKERHALTERUNG / SUPPORT DE GUIDON / SOPORTE PARA EL MANILLAR / MONTAŻ NA KIEROWNICY / ハンドルバーマウント / 핸들바 마운트 / 車手把

Engineered polymer arm for CUBICUBI 500

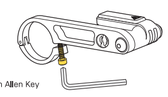


3 mm Allen Key

Lenkerhalterung kurz (Fiberglas-Composite) für CUBICUBI 500
Bras en polymère technique pour CUBICUBI500
Brazo de polímero de ingeniería CUBICUBI 500
NmWysięgnik z inzynieryjnego polimeru dla CUBICUBI 500

キュビキュビ 500
エンジニアリング ポリマー製 アーム
CUBICUBI 500용 폴리머 마운트
CUBICUBI 500 標準固定座

Aluminum arm for CUBICUBI 850 / 1200

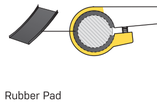


2,5 mm Allen Key

Lenkerhalterung lang (Aluminium) für CUBICUBI 850/1200
Bras en aluminium pour CUBICUBI 850 / 1200
Brazo de Aluminio para CUBICUBI 850/ 1200
Aluminiowy wysięgnik dla CUBICUBI 850 / 1200

キュビキュビ 850 / 1200
アルミ合金製 ロング アーム
CUBICUBI 850 / 1200용 알루미늄 마운트
CUBUCUBI 850 / 1200 鋁合金固定座

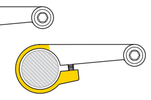
For ø25.4~31.8mm handlebar



Rubber Pad

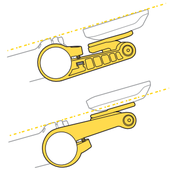
Für runde Ø 25,4~31,8 mm Lenker
Pour guidon de ø25,4~31,8mm
Para manillares de 25,4 - 31.8mm
Do kierownic ø25,4~31,8mm
Ø25.4~31.8mm ハンドルバーの場合
ø25.4~31.8mm용 핸들바
適用 ø25.4~31.8mm 車手把

For ø31.8mm handlebar



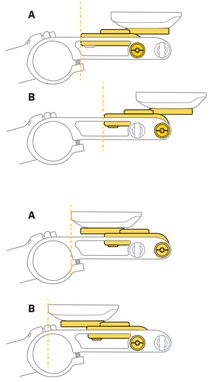
Für runde Ø 31,8 mm Lenker
Pour guidon de ø31,8mm
Para manillar de 31.8mm
Do kierownic ø31.8mm
Ø31.8mm ハンドルバーの場合
ø31.8mm용 핸들바
適用 ø31.8mm 車手把

Reverse mounting position keeps computer and handlebar at same level



Lenkerhalterung zur Befestigung des Fahrradcomputers auf einer Linie mit dem Vorbau umdrehen.
La position de montage inversée garde l'ordinateur et le guidon au même niveau
Posición de montaje reversible para mantener el computador y el manillar al mismo nivel
Odwrotna pozycja montażowa utrzymuje komputer i kierownicę w tej samej płaszczyźnie
マウントを反転して取り付けることで、サイクルコンピュータと取付の位置を変更できます。
역방향으로 장착하면 컴퓨터와 핸들바의 높이를 동일하게 맞출 수 있습니다.
固定座可反轉使用

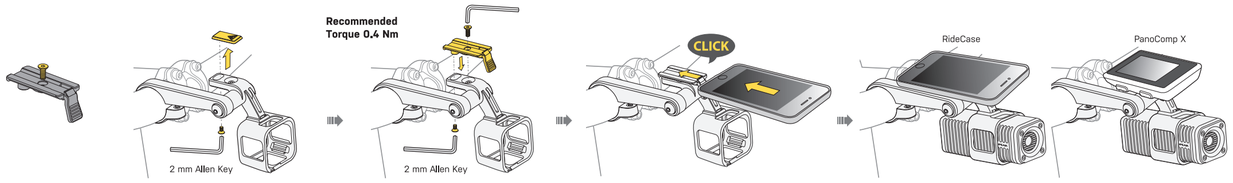
For CUBICUBI 850 / 1200



Recommended Torque			
Empfohlenes Drehmoment	Couple recommandé	Zalecany moment obrotowy	推奨トルク
	Par de apriete recomendado		추천 토크 압력
			建議扭力
1.5 Nm			

3 QUICKCLICK SYSTEM ADAPTER

ADAPTER FÜR QUICKCLICK-SYSTEM / ADAPTATEUR SYTÈME QUICKCLICK / ADAPTADOR SISTEMA QUICKCLICK / ADAPTER QUICKCLICK SYSTEM /クイッククリック システム アダプター / 퀵클릭 시스템 어댑터 / QC快卡系統



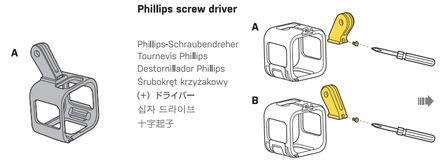
2 mm Inbus®-Schlüssel
Clé Allen 2mm
Llave Allen de 2 mm
Imbus 2 mm
2 mm 六角レンチ
2 mm 공구(육각렌치)
2 mm 六角扳手

Empfohlenes Drehmoment	Couple recommandé	推奨トルク
Par de apriete recomendado	Zalecany moment obrotowy	추천 토크 압력
		建議扭力
0.4 Nm		

2 SINGLE BOX

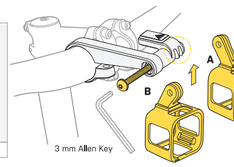
BOÎTE UNIQUE / CAJA INDIVIDUAL / シングル ボックス / 싱글 박스 / 單燈框

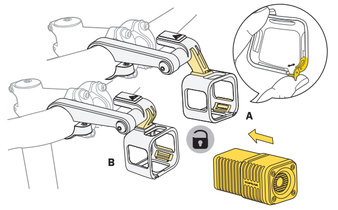
Phillips screw driver



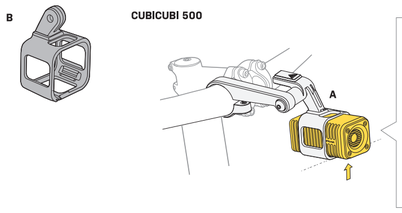
Phillips-Schraubendreher
Tournevis Phillips
Destornillador Phillips
Śrubokręt krzyżakowy
(+) ドライバー
십자 드라이브
十字起子

Recommended Torque	
Empfohlenes Drehmoment	Zalecany moment obrotowy
Couple recommandé	推奨トルク
Par de apriete recomendado	추천 토크 압력
	建議扭力
2.5 Nm	





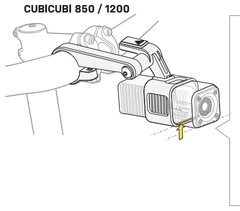
CUBICUBI 500



GoPro Session camera

GoPro Session Kamera
Caméra GoPro
Cámara GoPro session
Kamera GoPro Session
GoPro® Session カメラ
GoPro세션 카메라
GoPro Session 相機

CUBICUBI 850 / 1200



4 GARMIN COMPUTER ADAPTER

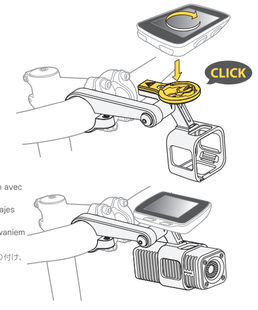
ADAPTER FÜR GARMIN FAHRRADCOMPUTER / ADAPTATEUR INFORMATIQUE GARMIN / ADAPTADOR PARA COMPUTADORES GARMIN / ADAPTER KOMPUTERA GARMIN / ガーミンコンピュータアダプター / GARMIN 컴퓨터 어댑터 / GARMIN 碼表轉接座

2 mm Allen Key
2 mm Inbus®-Schlüssel
Clé Allen 2mm
Imbus 2 mm
2 mm 六角レンチ
2 mm 공구(육각렌치)
2 mm 六角扳手

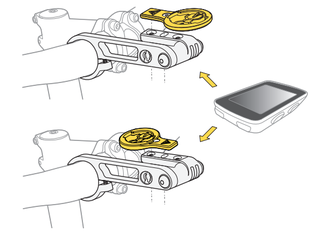
Recommended Torque	
Empfohlenes Drehmoment	Zalecany moment obrotowy
Couple recommandé	推奨トルク
Par de apriete recomendado	추천 토크 압력
	建議扭力
0.4 Nm	

Garmin cycling computers with quarter-turn mounts

Garmin Fahrradcomputer, die mit einer Vierteldrehung befestigt werden.
Système de navigation cycliste Garmin avec fixation quart de tour
Computadores para ciclismo con montajes de cuarto de vuelta
Komputery rowerowe Garmin z mocowaniem na bagnet
ガーミン製 サイクル コンピューターを取り付け、90° 回してください。
Garmin quarter-turn mounts
適用Garmin碼錶



For CUBICUBI 850 / 1200



CUBICUBI 500 850 1200

PREPARE TO RIDE

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

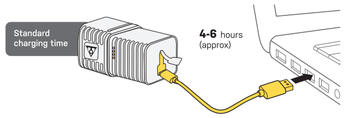
BATTERY CHARGING

AKKU AUFLADEN / CHARGEMENT DE LA BATTERIE / CARGA DE LA BATERÍA / ŁADOWANIE BATERII / 充電方法 / 배터리 충전 / 進行充電

CHARGE THE BATTERY BEFORE FIRST USE. AKKU VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH AUFLADEN. / CHARGER LA BATTERIE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION / CARGAR LA BATERÍA ANTES DEL PRIMER USO / ŁADOWANIE AKUMULATORA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM. / 使用する前に必ず充電してください。 / 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하십시오. / 使用前請充電

Standard Ladezeit
Temps de chargement standard
Tiempo de carga estándar
Standardowy czas ładowania

充電時間
표준 충전 시간
標準充電時間



ca. 4-6 Std.
4-6 heures (Approx)
4-6 horas (aprox)
4-6 godzin (około)

約 4～6 時間
4-6 시간 (근사치)
充電時間約4-6小時

1. After CUBICUBI SERIES is fully charged, unplug the USB line from battery and computer USB port or AC charger. Do not open light body.
2. battery may take 3 to 5 charging cycles to attain full capacity.
3. Do not leave battery connected to charge source over 48 hours continuously.
4. Charging with USB hub will take longer.
5. After long periods of non-use, the battery will lose charge.
6. **Always charge the battery fully before each use and storage.**
7. Maintain the battery by charging it every two months and storing it in a cool, dry place to prevent from decreasing its lifespan.
8. Safely and properly dispose of the old batteries according to your local regulations.

WARNING Please use the charger as the specification shown on the user's guide. D Do not use quick charger, otherwise it might cause damage.

1. USB-Kabel nach dem vollständigen Aufladen von CUBICUBI und Computer oder USB-Ladegerät entfernen. Lampenkopf niemals öffnen.
2. Der Lithium-Ionen Akku benötigt unter Umständen 3-5 Ladezyklen, bis er seine volle Kapazität erreicht hat.
3. Akku niemals länger als 48 Std. mit der Ladequelle verbunden lassen.
4. Das Aufladen an USB-Anschlüssen von Computern dauert länger.
5. Bei längerem Nichtgebrauch verliert der Akku Kapazität.
6. Akku vor jedem Gebrauch und jeder Lagerung vollständig aufladen.
7. Akku alle 2 Monate vollständig aufladen und an einem kühlen sowie trockenen Ort lagern, um die Lebensdauer nicht zu verkürzen.
8. Alten oder defekten Lithium-Ionen Akku den örtlichen Bestimmungen sicher und fachgerecht entsorgen.

WARNUNG Ladegeräte bitte nur nach deren gebrauchsanweisung nutzen. Niemals schnellladegeräte benutzen, da diese den akku beschädigen könnten.

1. Après le chargement complet de votre CUBICUBI, débrancher la ligne USB de la batterie et le port USB de l'ordinateur ou le chargeur AC. N'ouvrez pas le boitier de la lampe.
2. La batterie Li-ion peut prendre 3 à 5 cycles de chargement avant d'atteindre la capacité maximale.
3. Ne laissez pas la batterie connecté à une source de chargement plus de 48h d'affilé.
4. Le chargement peut prendre plus de temps avec un multi-port USB.
5. Chargez toujours la batterie au maximum avant chaque utilisation et stockage.
7. Pour maintenir la batterie, veillez à la recharger tous les 2 mois et à la stocker dans un endroit sec pour prévenir de la diminution de sa durée de vie.
8. Recyclez en toute sécurité et proprement les vieilles batteries Li-ion selon vos réglementations locales.

ATTENTION Merci d'utiliser le chargeur comme il est décrit dans les spécifications du guide utilisateur. N 'utilisez pas de chargeur rapide autrement il peut causer des dommages.

1. Una vez que CUBICUBI SERIES esté completamente cargada, desconectar la línea USB de la batería y la computadora con puerto USB o cargador AC. No abra el cuerpo de la luz.
2. La batería de ión de litio puede necesitar de 3 a 5 ciclos de carga para alcanzar la capacidad total.
3. No deje la batería conectada a la fuente de carga durante 48 horas seguidas.
4. La carga con el concentrador USB llevará más tiempo.
5. Después de largos periodos de inactividad, la batería perderá carga.
6. Cargar la batería completamente antes de cada uso y almacenamiento.
7. Mantenga la batería cargándola cada dos meses y almacenándola en un lugar fresco y seco para evitar que disminuya su vida útil.
8. Deseche las viejas baterías de ión de litio de manera segura de acuerdo con las regulaciones locales.

ADVERTENCIA Utilice el cargador como se muestra en las especificaciones de la guía para el usuario. No use cargador rápido, de esa manera puede causar daños.

Micro-USB Input Port **(5V/1A)**
Charge via a micro- USB cable to computer
NOTE : It may take longer time to charge by computer USB port than with an AC USB charger

Puerto de entrada Micro USB (5V/1A)
Carga con cable micro USB al ordenador
NOTA: La carga será mas larga con el ordenador que con el cargador USB.

Micro-USB-Anschluss (5V/1A)
Aufladen via Micro-USB-Kabel am Computer
HINWEIS : Das Aufladen am USB-Anschluss eines Computers kann unter Umständen länger dauern als an einem USB-Ladegerät.

Port wejścia Micro-USB (5V/1A)
Ładuj za pomocą kabla micro-USB do komputera
UWAGA : Ładowanie przez port USB komputera może potrwać dłużej niż w przypadku ładowarki AC USB

Port d'entrée Micro-USB (5V/1A)
Charger sur l'ordinateur via le câble Micro-USB
REMARQUE : Le temps de chargement peut être plus long si le chargement se fait avec un port USB d'ordinateur à la place d'un chargeur USB AC

マイクロ USB 入力（5V/1A）
USB-マイクロ USBケーブルをコンピュータに挿して充電してください。
※ コンピュータのUSBポートによる充電はAC-USBアダプタを使用するより時間がかかることがあります

1. Po pełnym naładowaniu CUBICUBI, odłącz przewód USB od akumulatora i portu USB komputera lub ładowarki sieciowej. Nie otwieraj obudowy.
2. Akumulator może potrzebować 3-5 cykli ładowania, aby uzyskać pełną pojemność.
3. Nie pozostawiaj baterii podłączonej do źródła ładowania przez ponad 48 godzin
4. Ładowanie za pomocą USB trwa nieco dłużej.
5. Po długim okresie nieużywania bateria straci ładunek.
6. **Przed każdym użyciem i przechowywaniem zawsze całkowicie naładuj baterię.**
7. Akumulator należy ładować co dwa miesiące i przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, aby nie zmniejszyć jego żywotności.
8. Stare akumulatory litowo-jonowe utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

OSTRZEŻENIE Używaj ładowarki tak jak pokazano w instrukcji. Nie używaj szybkiej ładowarki, co może być przyczyną uszkodzenia.

1.キュビキュビ シリーズが完全に充電されたら、カートリッジバッテリーとコンピュータのUSBポートまたはAC充電器からUSBケーブルを取り外して下さい。本体を分解しないでください。
2.リチウムイオンバッテリーを全容量まで充電するためには、3～5回の充電サイクルがかかることがあります。
3.48時間以上の連続充電はしないでください。
4.USBハブからの充電は、通常より時間がかかる場合があります。
5.長期間にわたり放置した場合、使用しなくてもバッテリーは自然放電します。
6.**お使いになる前に、その都度バッテリーを充電してください。**
7.バッテリー寿命の低下を防ぐため、2ヶ月ごとに充電し、涼しく乾燥した場所で保管してください。
8.使用済みのリチウムイオンバッテリーの処分は、各地域の規定に沿った適切な方法で廃棄してください。

注意 本取扱説明書に記載されている仕様(5V 1A)の充電器のみを使用してください。
急速充電器は使用しないでください。機器にダメージを与え、火災を引き起こす恐れがあります。

1. Después de la carga completa de la batería de CUBICUBI SERIES, desconecte la línea USB de la batería y el puerto USB de la computadora o el cargador AC.
2. La batería de iones de litio puede necesitar de 3 a 5 ciclos de carga para alcanzar la capacidad total.
3. No deje la batería conectada a la fuente de carga durante 48 horas seguidas.
4. La carga con el concentrador USB llevará más tiempo.
5. Después de largos periodos de inactividad, la batería perderá carga.
6. Cargar la batería completamente antes de cada uso y almacenamiento.
7. Mantenga la batería cargándola cada dos meses y almacenándola en un lugar fresco y seco para evitar que disminuya su vida útil.
8. Deseche las viejas baterías de ión de litio de manera segura de acuerdo con las regulaciones locales.

ADVERTENCIA Utilice el cargador como se muestra en las especificaciones de la guía para el usuario. No use cargador rápido, de esa manera puede causar daños.

1. CUBICUBI 聯機完電完成後請拔除USB電源線。
2. 鋰電池需經過3-5次完全充放電才能達到完整蓄電。
3. 充電時間請勿超過48小時。
4. 使用電腦USB充電時間會較長。
5. 長時間未使用，電池會自動放電。
6. 使用後請進行充電
7. 電池請收納於陰涼、乾燥環境，以確保達最佳使用狀態。
8. 廢棄鋰電池處理請依當地法令規範。

注意 請使用說明書建議之規格充電器進行充電。嚴禁使用快充型變壓器。

BATTERY REMOVAL

AKKU ABNEHMEN / RETRAIT DE LA BATTERIE / SACAR LA BATERÍA / バッテリー取り外し方法 / USUWANIE BATERII / 배터리 제거 / 電池拆卸

Press to release lighthead & battery
Drücken, um Lampenkopf von Akku zu lösen
Appuyez pour enlever la lampe et la cartouche de la batterie
Pulsar para soltar lámpara y batería
Nacisnij, aby zwolnić lampy i kasete baterii
ボタンを押してランプからカートリッジバッテリーを取り外します。
램프 및 카트리지 배터리를 해제하려면 누릅니다.
按開關鈕拆換電池

NOTE : Before charge your device, make sure its **INPUT** is compatible with 6V to prevent damage.

HINWEIS : Zur Vermeidung von Schäden unbedingt VOR dem Aufladen eines Gerätes sicherstellen, dass dieses mit 6V Spannung kompatibel ist.

Remarque : Avant le chargement du dispositif, vérifiez à ce que le port soit compatible avec un 6V pour éviter tout dommage.

NOTA : Antes de cargar su dispositivo, asegúrese de que el puerto de entrada es compatible con 6V para prevenir daños.

UWAGA : Aby zapobiec uszkodzeniu, przed naładowaniem urządzenia upewnij się, że wejście INPUT jest kompatybilne z napięciem 6V.

※ 他のデバイスを充電する前に、デバイスの入力ポートが6Vに対応していることを確認してください。

참고 : 장치를 충전하기 전에 손상을 방지하기 위해 단자가 6V와 호환되는지 확인하십시오.

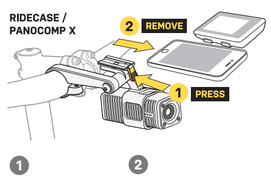
注意：為避免損壞產品，請使用6V以下電壓充電。

DEVICE REMOVAL

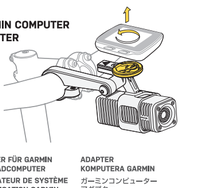
GERÄT ABNEHMEN / Retrait du dispositif / DESMONTAJE DEL DISPOSITIVO / USUWANIE URZADZENIA / 取り外し方法 / 장치 제거 / 取下裝置

CUBICUBI 500 / 850 / 1200

RIDECASE / PANOCOMP X



GARMIN COMPUTER ADAPTER



1 DRÜCKEN / APPUYER / PULSAR

2 NACISNIJ 押す 按壓 / ABNEHMEN / RETRAIT / DESMONTAR / USUN 取り外し 取下裝置

ADAPTER FÜR GARMIN FAHRRADCOMPUTER
ADAPTATEUR DE SYSTÈME DE NAVIGATION GARMIN
ADAPTADOR COMPUTADORES GARMIN

ADAPTER KOMPUTERA GARMIN
ガーミンコンピューターアダプター
GARMIN 컴퓨터 어댑터
GARMIN 碼表轉接座

WARNING

WARNUNG / ATTENTION / ADVERTENCIA / OSTRZEŻENIE / 注意 / 주의 / 警告

- **Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater.**
- **In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic.**

- Aunque el cuerpo es resistente al agua (bajo condiciones climáticas de lluvia, etc.) nunca lo sumerjir intencionadamente.
- En caso de que necesite utilizar esta luz en vías públicas. Asegúrese de ajustar el ángulo hacia abajo para no cegar el tráfico en sentido contrario.

- 본체는 기본적인 방수 기능을 가지고 있지만 (예: 비가 약간 오는 기본적인 기상 조건 정도) 절대 물에 잠기지 않도록 해야 합니다.
- 밝음 뿐만 아니라 빛이 넓리 퍼지므로, 공공 도로에서 사용해야 하는 경우 다가오는 라이더 및 사람의 얼굴에 비치지 않도록 각도를 조정해야 합니다.

- Wobohl das Lampengehäuse wasserabweisend ist (gegen normale Wetterbedingungen wie Regen etc.), tauchen Sie es niemals unter Wasser.
- Der Abstrahlwinkel des CubiCubi Lampenkopfes ist sehr groß, Falls Sie die Lampe auf öffentlichen Straßen nutzen, stellen Sie sicher, dass die Lampe korrekt ausgerichtet ist und niemand geblendet wird.

- Chociaż obudowa lampy jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu, itp.) Nigdy umyślnie nie zanurzaj jej pod wodą.
- Oprócz swojej jasności, wiązka jest szeroko rozproszona. Jeśli musisz korzystać z tego światła na drogach publicznych, pamiętaj, aby ustawić kąt w dół, aby nie oślepić nadjeżdżających pojazdów.

- 本產品為防潑水等級（可在一般下雨天候使用），請勿將產品置於水面下。
- 在人潮多的道路上使用時，請將燈的照明角度下調，才不會影響他人的視線。

- Malgré la résistance à l'eau du boitier de la lampe (sous des conditions météorologiques normal ou pluvieuses, etc.) ne l'émergez jamais intentionnellement sous Feau.
- En addition à sa luminosité, le faisceau est largement diffusé. Si vous devez utiliser cette lumière sur les routes publiques, assurez-vous de régler l'angle vers le bas afin de ne pas aveugler la circulation inverse à la vôtre.

- キュビキュビ シリーズは、防滴構造(一般的な天候状態の雨等)です が、防水構造ではありませんので、水没させないでください。
- 光が広く拡散します。公道で使用するときは、対向車が眩惑しないように、必ず光軸を低めに調節してください。

Do not touch the light unit surface as shown during operation, as it may cause a risk of burns.
Berühren Sie niemals die Oberfläche der Lampe während diese in Betrieb ist, da Sie sich sonst Verbrennungen zuziehen könnten.
Ne touchez pas la surface de la lampe comme montré lors de l'utilisation, vous risquerez de vous brûler.
No tocar la superficie de la luz durante su funcionamiento ya que puede haber riesgo de quemaduras.
Nie należy dotykać powierzchni lampy podczas pracy tak, jak na rysunku, ponieważ może to spowodować poparzenia.
火傷の恐れがあるため、動作中はライトの表面に触れないでください。
작동 중에 그림과 같이 램프 표면을 만지지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다.
在操作過程中不要接觸燈體表面，否則可能會導致皮膚灼傷。

Ensure the Micro USB Port Cap is installed properly to avoid water damage.
Stellen Sie sicher, dass die Schutzkappe des Micro-USB-Anschlusses sachgemäß verschlossen ist, um Schäden durch eindringendes Wasser zu vermeiden.
Assurez-vous que l'embout du port soit correctement installé pour éviter tout dommage en cas de contact avec l'eau.
Asegurar que el micro USB Port Cap esté instalado adecuadamente para evitar la entrada de agua.
Upewnij się, że pokrywa portu micro USB jest prawidłowo zainstalowana, aby uniknąć zalania woda.
水漏の浸入を防ぐため、マイクロUSBポートキャップが正しく取り付けられている事を確認してください。
마이크로-USB 단자 캡이 물에 손상되지 않도록 올바르게 닫혔는지 확인하십시오.
使用中請確認Micro USB充電孔蓋有確實蓋上，避免雨水造成電子零件損壞

QUICKCLICK MODULAR COMBINATIONS

MODULARE QUICKCLICK-KOMBINATIONEN / COMBINAISONS MODULAIRES QUICKCLICK / COMBINACIONES QUICKCLICK / MODULOWE KOMBINACJE QUICKCLICK / キュビキュビシリーズ 組み合わせ例 / 퀵클릭 모듈 조합 / 模塊化組合

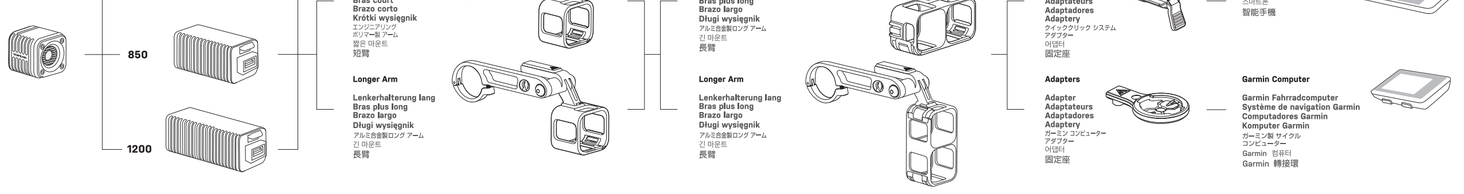
LIGHTHEAD
LAMPENKOPF
TÊTE DE LAMPE
LUZ
LAMPA
ヘッドライト
헤드 라이트
頭燈

BATTERY
AKKU / BATTERIE / BATERÍA
BATERIA / 배터리
バッテリー / 電池

SINGLE MOUNT
MONTAGE SIMPLE / SOPORTE INDIVIDUAL
SINGLE BOX / シングル ボックス
싱글 마운트 / 單框安裝

DUAL MOUNT
MONTAGE DOUBLE / SOPORTE DOBLE
デュアル ボックス / 듀얼 마운트 / 雙框安裝

DIFFERENT COMBINATIONS FOR DIFFERENT USAGES
VERSCHIEDENE KOMBINATIONEN FÜR VERSCHIEDENE ANWENDUNGEN
COMBINAISONS DIFFÉRENTES POUR USAGES DIFFÉRENTS
DIFERENTES COMBINACIONES PARA DIFERENTES USOS
RÓŻNE KOMBINACJE DLA RÓŻNYCH ZASTOSOWAŃ
アダプター / 모니터 조합 / 針對不同用途的組合



OPTIONAL ACCESSORY INSTALLATION

BEFESTIGUNG DES OPTIONALEN ZUBEHÖRS / ACCESSOIRE D'INSTALLATION OPTIONNEL / ACCESORIOS OPCIONALES PARA INSTALACIÓN
MONTAZ OPCJONALNYCH AKCESORIÓW / オプションアクセサリーの取り付け / 옵션 액세서리 설치 / 可選配件安裝

DUAL BOX

DOUBLE BOÎTE / DOBLE CAJA / デュアル ボックス / 듀얼 박스 / 雙框

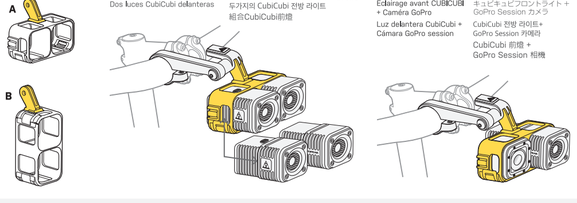
TWO MOUNTING OPTIONS

Zwei Befestigungsoptionen
Deux options de montage
Dos opciones de montaje
Dwie opcje montażu
2種類の取付方法
두가지 마운팅 옵션
兩種安裝選項

TWO CUBICUBI FRONT LIGHTS

Zwei CubiCubi Lampen
Deux éclairages avant CUBICUBI
Dos luces CubiCubi delanteras

Dwie lampy CubiCubi
キュビキュビ フロントライト2個取付
두개의 CubiCubi 전방 라이트
組合CubiCubi前燈



CUBICUBI FRONT LIGHT + GOPRO SESSION CAMERA

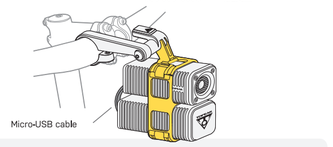
CubiCubi Lampe + GoPro Session Kamera
Eclairage avant CUBICUBI + Caméra GoPro
Luz delantera CubiCubi + Cámara GoPro session

CubiCubi + kamera GoPro Session
キュビキュビフロントライト + GoPro Session カメラ
CubiCubi 전방 라이트+ GoPro Session 카메라
CubiCubi 前燈 + GoPro Session 相機

CUBICUBI FRONT LIGHT + CUBICUBI 6000 MAH POWERPACK

CubiCubi Lampe + CubiCubi 6000 mAh PowerPack
Eclairage avant CUBICUBI + bloc d'alimentation CUBICUBI 6000 mAh
Luz delantera CubiCubi + Batería 6000 mAh

CubiCubi +
CubiCubi 6000 mAh PowerPack
キュビキュビフロントライト +
キュビキュビ 6000 mAh パワーパック
CubiCubi 전방 라이트 +
CubiCubi 6000 mAh 파워팩
CubiCubi 前燈 +
CubiCubi 6000 mAh 行動電源



NOTE :
When mounting two lights, make sure to flip light on this side upside down to maintain proper power mode control.

NOTE : Cuando monte dos luces, asegúrese de voltear la luz de este lado para mantener el control de potencia adecuado.

주의 : 두개의 라이트를 장착할 때는 올바른 전원 모드 제어를 유지하기 위해 이쪽의 라이트를 뒤집어야 합니다.

HINWEIS : Bei der Nutzung von zwei Lampen sicherstellen, dass die rechte Lampe für korrekte Bedienbarkeit um 180° gedreht eingebaut ist.

UWAGA : Podczas montażu dwóch lamp upewnij się, że lampa z jednej strony jest odwrócona tak, aby zachować właściwą kontrolę trybu mocy.

提醒：安裝兩顆車燈時，其中一顆請轉向固定以便開啓電源。

Remarque : Lorsque vous montez deux éclairages, assurez-vous de tourner la lumière correctement pour garder un contrôle correct du mode d'alimentation

※ ライトを2個取り付けるときは、オン/オフ、モード選択ボタンが外側になるように取り付けます。

CUBICUBI DUAL CHARGING DOCK

DOUBLE DOCK DE CHARGEMENT CUBICUBI / DOBLE PUERTO DE CARGA CUBICUBI
キュビキュビ USB デュアルチャージング ドック / CUBICUBI 듀얼 충전 독 / CUBICUBI 雙槽充電座

Charge time (approx) : **4-6** hr

Ladezeit: ca. 4-6 Std.
Temps de chargement (approx) : 4-6h
Tiempo de carga (aprox): 4-6 hr

Czas ładowania (około): 4-6 h
充電時間：約4～6時間
충전 시간 (근사치) : 4-6시간
充電時間(大約) : 4-6 小時

Micro-USB-Anschluss (5V/1A)
Port d'entrée Micro-USaB (6V/1A)
Puerto de entrada Micro USB (5V/1A)

Port wejściowy Micro-USB (5V/1A)
マイクロ USB 入力ポート (5V/1A)
마이크로-USB 입력단자(5V/1A)
Micro-USB輸入電壓(5V/1A)

NOTE :
It may take longer time to charge by computer USB port than with an AC USB charger

NOTA:
La carga será mas larga con el ordenador que con el cargador AC USB.

참고 :
컴퓨터의 USB 포트로 충전하는 것은 AC USB 충전기를 사용하는 것보다 시간이 오래 걸릴 수 있습니다.

HINWEIS :
Das Aufladen am USB-Anschluss eines Computers kann unter Umständen länger dauern als an einem USB-Ladegerät.

UWAGA :
Ładowanie przez port USB komputera może potrwać dłużej niż w przypadku ładowarki AC USB

注意 :
透過電腦USB端口充電需要比使用AC USB充電器更長的時間

Remarque :
Le temps de chargement peut être plus long si le chargement se fait avec un port USB d'ordinateur à la place d'un chargeur USB AC

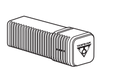
※ コンピュータのUSBポートによる充電はAC-USBアダプタを使用する場合よりも時間がかかることがあります。

참고 : 컴퓨터의 USB 포트로 충전하는 것은 AC USB 충전기를 사용하는 것보다 시간이 오래 걸릴 수 있습니다.

注意：透過電腦USB端口充電需要比使用AC USB充電器更長的時間

CUBICUBI 6000 mAh POWERPACK (OPTIONAL)

BLOC D'ALIMENTATION CUBICUBI 6000mAh (OPTIONNEL) / BATERÍA 6000 mAh CUBICUBI (OPCIONAL) / CUBICUBI 6000 mAh POWERPACK (OPCJONALNIE) / キュビキュビ 6000 mAh パワーパック (オプション アクセサリー) / CUBICUBI 6000 mAh 파워팩(옵션) / CUBICUBI 6000 mAh POWERPACK (選配)



3,7V 6000mAh Lithium Ion
Charge time (approx) : 4-6 hr

3,7V 6000mAh Ion de Litio
Tiempo de carga (aprox): 4-6 hr

3,7V 6000mAh 리튬 이온
충전 시간 (근사치) : 4-6시간

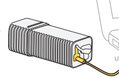
3,7V 6000 mAh Lithium-Ionen
Akku Ladezeit: ca. 4-6 Std.

3,7V 6000mAh Lithium Ion
Czas ładowania (ok.): 4-6 h

3,7V 6000 mAh 鋰電池
充電時間 : 約4～6時間

Temps de chargement (approx) : 4-6h

3,7V 6000mAh リチウムイオン
充電時間 : 約4～6時間



Charge via a micro-USB cable
Micro-USB Input Port **(5V/1A)**

Aufladen via Micro-USB-Kabel (5V/1A)

Chargez via un câble micro-USB
Port d'entrée Micro-USB (5V/1A)

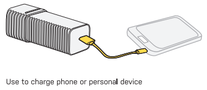
Puerto de salida USB (5V/1A)

Ładowanie za pomocą kabla micro-USB
Port wejściowy Micro-USB (5V/1A)

マイクロ USB 入力（5V/1A）
USB-マイクロ USBケーブルをコンピュータに挿して充電してください。

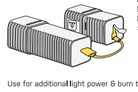
마이크로-USB 케이블을 통해 충전
Micro-USB 입력 포트 (5V/1A)

使用micro-USB充電
Micro-USB 輸入電壓(5V/1A)



Use to charge phone or personal device

USB Output Port **(5V/1A)**
USB Output (5V/1A)
Port de sortie USB (5V/1A)
Puerto de salida USB (5V/1A)
Port wyjściowy USB (5V/1A)
USB 出力 ポート（5V/1A）
USB 출력 단자 (5V/ 1A)
USB 輸出電壓 (5V/1A)



Use for additional light power & burn time

Power bank
Bloc d'alimentation
Batería
行動電源

NOTE :
It may take longer time to charge by computer USB port than with an AC USB charger

HINWEIS : Das Aufladen am USB-Anschluss eines Computers kann unter Umständen länger d auern als an einem USB-Ladegerät.
Remarque : Le temps de chargement peut être plus long si le chargement se fait avec un port USB d'ordinateur à la place d'un chargeur USB AC
NOTA : La carga será mas larga con el ordenador que con el cargador AC USB.

UWAGA : Ładowanie przez port USB komputera może potrwać dłużej niż w przypadku ładowarki AC USB
※ コンピュータのUSBポートによる充電はAC - USBアダプタを使用する場合よりも時間がかかることがあります。
참고 : 컴퓨터의 USB 포트로 충전하는 것은 AC USB 충전기를 사용하는 것보다 시간이 오래 걸릴 수 있습니다.
注意：透過電腦USB端口充電需要比使用AC USB充電器更長的時間

OPTIONAL ACCESSORIES

OPTIONALES ZUBEHÖR / ACCESSOIRES OPTIONELS / ACCESORIOS OPCIONALES / OPCJONALNE AKCESORIA / オプション アクセサリー / 옵션 액세서리 / 選配商品

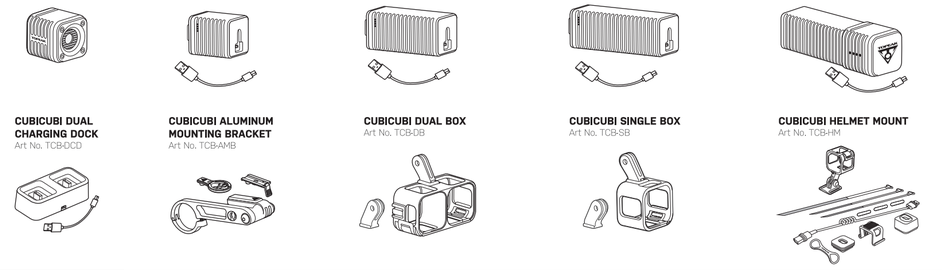
LIGHTHEAD
Art No. TCB-LP

CUBICUBI 500 BATTERY
Art No. TCB-CB1260

CUBICUBI 850 BATTERY
Art No. TCB-CB3000

CUBICUBI 1200 BATTERY
Art No. TCB-CB6000

CUBICUBI 6000 mAh POWERPACK
Art No. TCB-PP6000



CUBICUBI DUAL CHARGING DOCK
Art No. TCB-DCD

CUBICUBI ALUMINUM MOUNTING BRACKET
Art No. TCB-AMB

CUBICUBI DUAL BOX
Art No. TCB-DB

CUBICUBI SINGLE BOX
Art No. TCB-SB

CUBICUBI HELMET MOUNT
Art No. TCB-HM

WARRANTY

GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG / GARANTÍA / GWARANCJA / 保証期間 / 產品保固

1-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements
To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.
For USA customer service call : 1-800-250-3068
www.topeak.com

Copyright © Topeak, Inc. 2018

Dispone de 1 año de garantía: Todos los componentes mecánicos con algún defecto de fabricación.

Requirimientos para la Reclamación de la Garantía:
Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual.
Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.
Por favor, contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta
www.Topeak.com

Copyright © Topeak, Inc. 2018

1 년간의 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조 과정상 모든 요인에 대하여 1년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건
품질 보증 서비스를 받으시려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 제조일로부터 보증이 시작됩니다. 사용상의 충격, 오용, 남용, 시스템 변경, 수정, 임의 개조 또는 사용설명서에 기술된 내용에 맞지 않게 사용한 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

* 제품의 제원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.

토픽 제품은 전문대리점에서 구입이 가능합니다.
제품 문의 : (주)비이엔드스포츠 TEL.031-8022-7510
홈페이지 : www.topeak.com

Copyright © Topeak, Inc. 2018

Gewährleistungsanspruch
Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten.
Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingesendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt.
Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.
Topeak Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich.
Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak Händler auf, um offene Fragen zu klären.
Für Kunden in Deutschland,
Tel. 0261-899998-28/ Homepage: www.topeak.com

Copyright © Topeak, Inc. 2018

1 rok gwarancji: Na wady fabryczne wszystkich komponentów mechanicznych

Warunki gwarancji
Aby uzyskać serwis gwarancyjny, musisz mieć oryginalny dowód zakupu. W przypadku braku dowodu zakupu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się w dniu produkcji. Wszystkie gwarancje będą nieważne, jeśli produkt zostanie uszkodzony w wyniku awarii użytkownika, nadużycia, modyfikacji lub użycia w jakikolwiek sposób niezgodny
z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacje i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
W razie pytań skontaktuj się z dealerem Topeak.
www.topeak.com

Copyright © Topeak, Inc. 2018

1 年保固：所有機械組件僅針對製造商缺陷。

保固索賠要求
申請保固期限中的服務，您必須擁有原始銷售收據。沒有銷售收據而退回的物品將假定保修從製造日期開始。如果產品因用戶崩潰，濫用，系統更改，修改或以本手冊中未描述的任何方式使用而導致產品損壞，則所有保修均無效。

*規格和設計如有變更，恕不另行通知。

Topeak 產品相關的資訊，請洽詢**Topeak** 當地授權的經銷商
www.topeak.com

Copyright © Topeak, Inc. 2018

1 an de garantie : tous les composants mécaniques contre défauts de fabrication uniquement.
Exigences de garantie
Pour obtenir le service de garantie, vous devez posséder le ticket de vente original. Les articles renvoyés sans ticket de paiement se verront contraint d'avoir une garantie débutant à la date de fabrication. Se verra refusé toute garantie dont le produit a été endommagé par un accident provoqué par l'utilisateur, par un abus, une altération du système, modification ou utiliser dans des conditions différentes à celles décrites dans ce manuel.

*Les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.
Pour toutes questions, veuillez contacter votre distributeur TOPEAK.
Pour le service client USA appelez : 1-800-250-3068

Copyright © Topeak, Inc. 2018

ご購入日より1年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保 証 の 請 求
保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様の乱用などによる内的要因、経使用、改造、および、この取扱説明書に記されない未来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にご之負担をお願いします。
*スペックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

トピック製品は全国特名自転車店で お買い求めいただけます。
ご質問は、最寄のトピック正規販売店へどうぞ。
Website : www.topeak.jp

Copyright © Topeak, Inc. 2018

TCB-500-850-1200_M_ML__201909